



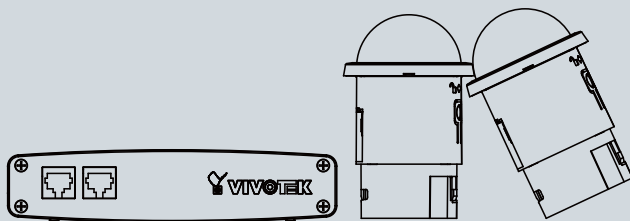
**VC8201** Dual-head  
Network Camera

# Quick Installation Guide

English | 繁體中文 | 簡體中文 | 日本語 | Français | Español | Deutsch | Português | Italiano | Türkçe | Polski | Русский | Český | Svenska

Nederlands | Dansk | Indonesia | العربية

Split Camera System • Recess Mount •  
Fisheye Lens • WDR





## Zanim zaczniesz — zalecenia dotyczące bezpieczeństwa / Перед установкой / Upozornění před instalací

- W razie zauważenia dymu lub dziwnego zapachu wydobywającego się z kamery sieciowej, natychmiast odłącz zasilanie.**

Отключите питание сетевой видеокамеры, если появился дым или произошло сильное нагревание устройства.

Když bude ze síťové kamery vycházet kouř nebo neobvyklý zápach, okamžitě ji vypněte.
- Zakres temperatury otoczenia zalecanej podczas pracy urządzenia znajdziesz w podręczniku użytkownika.**

Допустимый для эксплуатации диапазон температур указан в руководстве пользователя.

Informace o provozní teplotě naleznete v uživatelské příručce.
- Nie ustawiaj kamery sieciowej na niestabilnych powierzchniach.**

Запрещается устанавливать сетевую видеокамеру на неровных поверхностях.

Neumísťujte síťovou kameru na nestabilní povrchy.
- Nie dotykaj kamery sieciowej podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.**

Не дотрагивайтесь до сетевой видеокамеры во время грозы.

Nedotýkejte se síťové kamery za bouřky.
- Nie należy umieszczać kamery sieciowej w wilgotnych miejscach.**

Не используйте сетевую видеокамеру в средах с повышенной влажностью.

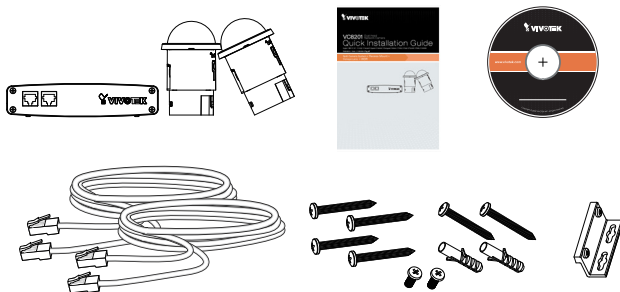
Neumísťujte síťovou kameru do prostředí s vysokou vlhkostí.
- Nie upuszczaj kamery sieciowej z wysokości.**

Не допускайте падения сетевой видеокамеры.

Nenechte síťovou kameru spadnout.



## Sprawdź zawartość pakietu / Проверка комплекта поставки / Obsah balení





## Wstęp / Введение / Úvod

Dwa moduły sensorów można zamontować w tym samym/tej samej lub różnych pokojach/pozycjach montowania. Obiektyw typu rybie oko można wykorzystać, aby objąć cały obszar, natomiast obiektyw ze stałą ogniskową używa się dla konkretnego wycinka obszaru.

Два сенсорных модуля могут быть установлены в одной или разных комнатах / монтажных положениях. Обьектив типа "рыбий глаз" может использоваться для охвата всего пространства, а обьектив с постоянным фокусным расстоянием — для конкретного поля обзора.

Oba moduly se snímačem lze nainstalovat do jedné místnosti nebo do různých místností, případně do stejné nebo jiné montážní polohy. Rybí oko lze použít k pokrytí celého prostoru, zatímco fixní obektiv kryje určité zorné pole.

Moduł obiektywu ze stałą  
ogniskową

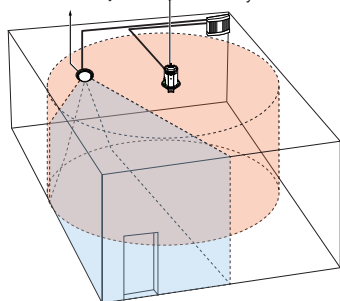
Модуль объектива с  
постоянным фокусным  
расстоянием

Modul s fixním objektivem

Moduł obiektywu typu rybie oko

Модуль объектива типа "рыбий глаз"

Modul s rybím okem



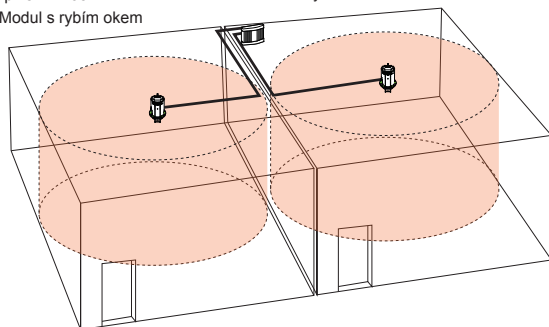
Moduł obiektywu typu rybie oko  
Модуль объектива типа  
"рыбий глаз"

Modul s rybím okem

Moduł obiektywu typu rybie oko

Модуль объектива типа "рыбий глаз"

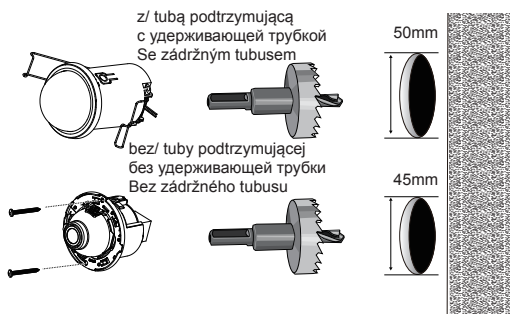
Modul s rybím okem



Należy wywiercić otwór w ścianie lub suficie. Średnice do montażu z lub bez tuby podtrzymującej są różne.

Просверлите отверстие в потолке или стене. Диаметры отверстия для монтажа с удерживающей трубкой и без нее различаются.

Do stropu nebo zdi vyvrtejte díru. Poloměr díry pro instalaci se zádržným tubusem nebo bez zádržného tubusu se liší.

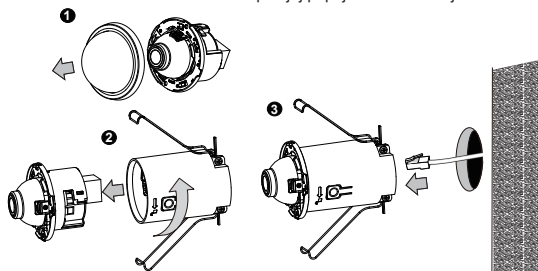


Należy skorzystać z wkrętów samogwintujących M3 w przypadku instalacji bez tuby samogwintującej. Należy zauważyć, że takiego rodzaju montażu nie stosuje się w przypadku powierzchni twardych, takich jak ściany betonowe.

В случае монтажа без удерживающей трубки используйте самонарезающие винты М3. Обратите внимание, что данный вид монтажа недопустим на твердых поверхностях, таких как бетонные стены.

Pokud instalujete bez zádržného tubusu, použijte samodržné šrouby M3. Upozorňujeme, že tento typ instalace nelze použít na tvrdé povrchy, například do betonových zdí.

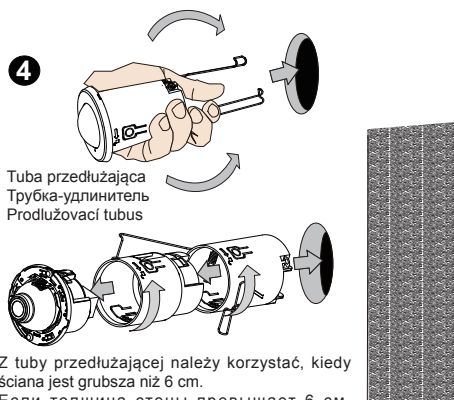
1. Zdjąć górną pokrywę.  
Снимите верхнюю крышку.  
Odmontujcie horní kryt.
2. Zamontować tubę podtrzymującą.  
Установите удерживающую трубку.  
Nasadte zádržný tubus.
3. Przeprowadzić przewód czujnika przez otwór, a następnie podłączyć do modułu obiektywu.  
Пропустите кабель сенсора через отверстие и подсоедините к модулю объектива.  
Kabel snímáče vedte skrz otvor a pak jej připojte k modulu objektivu.



Odciągnąć zaciski podtrzymujące w tył modułu, a następnie włożyć moduł w ścianę.

Оттяните удерживающие зажимы назад и вставьте модуль в стену.

Zádržné svorky vytáhněte k zadní části modulu a pak modul vložte do zdi.



Z tuby przedłużającej należy korzystać, kiedy ściana jest grubsza niż 6 cm.

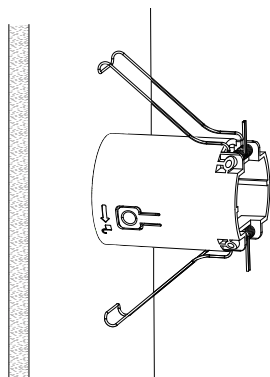
Если толщина стены превышает 6 см, используйте трубку-удлинитель.

Prodlužovací tubus použijte, pokud je tloušťka zdi více než 6 cm.

Zaciski podtrzymujące utrzymają moduł w miejscu.

Модуль удерживается на месте зажимами.

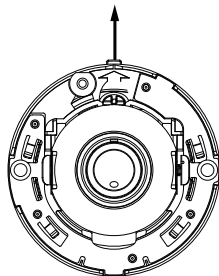
Modul na místě udrží zádržné svorky.



Należy zauważyć, że kąt widzenia kamery z obiektywem ze stałą ogniskową można regulować tylko w pionie. To oznaczenie powinno znajdować się na górze.

Обратите внимание, что угол обзора объектива с постоянным фокусным расстоянием регулируется только по вертикали. Эта отметка должна располагаться наверху.

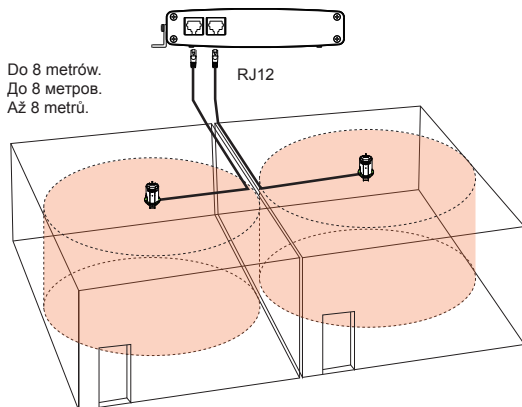
Upozorňujeme, že úhel snímání fixního objektivu lze upravit pouze vertikálně. Tato značka by měla směřovat vzhůru.



Następnie należy poprowadzić i podłączyć przewody czujnika R12.

Проложите и подсоедините кабели сенсоров R12.

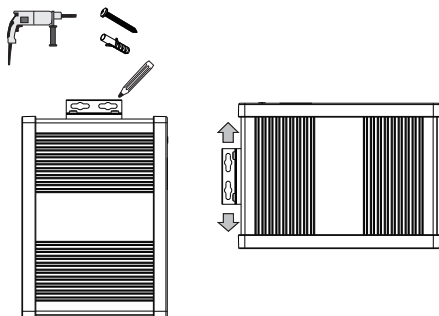
Vytáhněte kabely snímače R12 a připojte je.



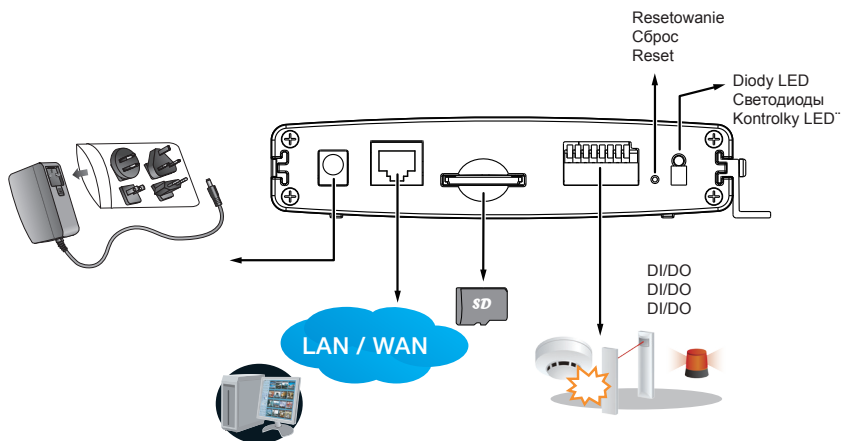
Zamontować główny zestaw montażowy na ścianie. Dokręcić wspornik uchwyty do boków zestawu, a otwory na śruby we wsporniku wykorzystać jako szablon do wiercenia. Wywiercić otwory, wbić kotwy, a następnie zamontować główny zestaw na ścianie.

Установите главный узел камеры на стену. Прикрепите монтажный кронштейн к сторонам узла и используйте отверстия под винты на кронштейне в качестве шаблона для сверления. Просверлите отверстия, вбейте дюбели и установите главный узел на стену.

Sestavu kamery nainstalujte na zeď. Upevňovací držák zajistěte po stranách sestavy a jako šablonu pro vrtání použijte díry v držáku. Vyvrtejte díry, zatlučte skoby a nainstalujte sestavu na zeď.



1. Następnie należy podłączyć zasilanie 12V oraz przewód Ethernet do sieci. Kamera może być także zasilana za pomocą podłączenia PoE (do 11,5W).  
Подсоедините источник питания 12 В пост. тока и кабель Ethernet к сети. Камеру также можно запитать через подключение PoE (до 11,5 Вт).  
Připojte 12V zdroj DC a ethernetový kabel do sítě. Kameru lze rovněž napájet pomocí připojení PoE (až 11,5 W).
2. Można także zamontować kartę SD/SDHC/SDXC.  
При желании установите карты SD/SDHC/SDXC.  
Můžete také vložit kartu SD/SDHC/SDXC.
3. Podłączyć urządzenia DI oraz DO. Maksymalne obciążenie na styk DO to 50mA.  
Подсоедините устройства DI и DO. Макс. нагрузка на контакт DO составляет 50 мА.  
Připojte zařízení DI a DO. Max. zatížení kolíku DO je 50 mA.



1. Aby zmienić kąt widzenia kamery ze stałą ogniskową, należy użyć małego śrubokrętu krzyżowego.

Для изменения угла обзора объектива с постоянным фокусным расстоянием используйте небольшую крестовую отвертку.

Pomocí malého šroubováku značky Phillips změníte úhel snímání fixního objektivu.

2. Usunąć osłonę z obiektywu typu rybie oko.

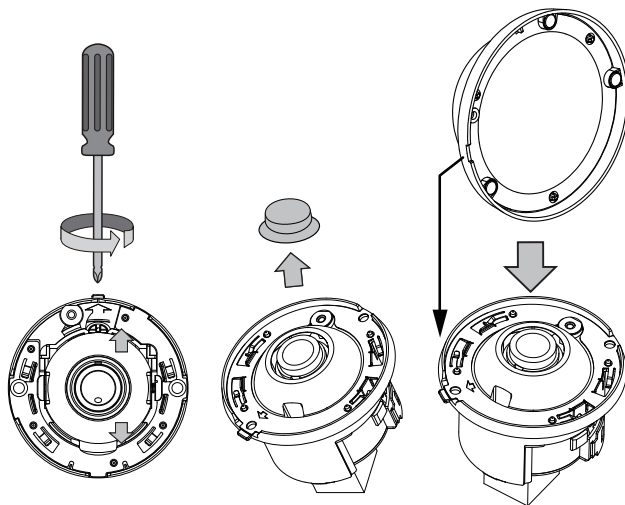
Снимите защитный колпачок с объектива типа "рыбий глаз".

Odeberte ochranný kryt z rybího oka.

3. Zamocować górną pokrywę do modułu obiektywu poprzez zrównanie wrębków. Magnesy utrzymają osłonę na miejscu.

Прикрепите верхнюю крышку к модулю объектива, совместив паз с зубцом. Крышка удерживается на месте магнитами.

Na modul objektivu nasadíte horní kryt a zároveň je zářezy. Kryt na místě udrží magnety.



Moduł obiektywu ze stałą ogniskową  
Модуль объектива с постоянным фокусным расстоянием  
Modul s fixním objektivem

Moduł obiektywu typu rybie oko  
Модуль объектива типа "рыбий глаз"  
Modul s rybím okem



## 4

### Przypisywanie adresu IP / Назначение IP-адреса / Přiřazení IP adresy

#### 1. Zainstaluj „Kreator instalacji 2”.

Установите мастер установки «Installation Wizard 2».

Nainstalujte „Průvodce instalací 2”.

#### 2. Program wyszuka odbiorniki video, videoserwery i kamery sieciowe firmy VIVOTEK dostępne w sieci LAN.

Программа выполнит поиск видеорециверов, видеосерверов, а также сетевых камер VIVOTEK, расположенных в пределах одной и той же локальной сети.

Program vyhledá video přijímače, video servery a síťové kamery VIVOTEK ve stejné síti LAN.

#### 3. Kliknij dwukrotnie adres MAC kamery, aby otworzyć sesję zarządzania kamerą w przeglądarce internetowej.

Дважды щелкните на MAC-адресе камеры, чтобы начать сеанс веб-управления камерой.

Poklikáním na MAC adresu otevřete pomocí kamery část pro správu prohlížeče.

## 5

### Gotowy do użycia / Начало работы / Připraveno k použití

Sesja przeglądająca z kamerą sieciową powinna przebiegać jak poniżej.

При запуске сеанса связи с сетевой камерой через веб-браузер появится следующее окно.

Měl by se zobrazit prohlížeč se síťovou kamerou, jak je zobrazeno níže.



P/N:625025600G Rev. 1.0

All specifications are subject to change without notice.  
Copyright © 2014 VIVOTEK INC. All rights reserved.



**VIVOTEK INC.**

6F, No.192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho, New Taipei City, 235, Taiwan, R.O.C.  
| T: +886-2-82455282 | F: +886-2-82455532 | E: sales@vivotek.com

**VIVOTEK Netherlands B.V.**

Busplein 36, 1315KV, Almere, The Netherlands  
| T: +31 (0)36 5389 149 | F: +31 (0)36 5389 111 | E: saleseurope@vivotek.com

**VIVOTEK USA, INC.**

2050 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131  
| T: 408-773-8686 | F: 408-773-8298 | E: salesusa@vivotek.com